

2016年アラバマ大学主催 桜まつり俳句コンテスト入賞作品

テーマ：祝賀、Celebrate

小学校低学年の部

1位 藤井 大和 大久保東小学校

はつ日の出 今年は打つぞ ホームラン

The first sunrise of the new year. I swear I will hit my first home run this year!

2位 河治 まな 大久保小学校

生まれたよ ずっと待ってた 弟が

Finally, my brother is born. The one I was so impatiently looking forward to.

3位 平 寧々 大久保小学校

大みそか じよ夜のかねまで おきてるぞ

The last day of the year! I am determined to stay up until the bells of New Year's eve.

小学校高学年の部

1位 角田 彩乃 大久保東小学校

菜の花が 揺れるぐらいの 産声が

The first cry of a newborn. Loud enough to shake the field of canola flowers.

2位 杉山 りの 谷津小学校

桜さく 笑顔の花咲く 入学式

Cherry flowers bloom. The flowers of smiling faces filling the entrance ceremony.

成人の部

1位 川上 浩司

弾き慣れし ピアノの上に 鏡餅

The piano I always play now has atop it a round rice cake decoration for the New Year.

2位 佐藤 倭子

樽酒や 成人の日の 木遣り歌

A big barrel of sake! Coming-of-Age Day celebrated by a traditional ceremonial folk.

(次ページに続く)

3位 真鍋 元禄

獅子舞に 上がる歓声 多国籍

A Japanese lion dance! A big cheer by a crowd of many nationalities.

4位 小林 清華

花嫁の 卓に溢るる 冬薔薇

On the bride's table, a vase filled by a great bunch of winter roses.

◆参加者 小学生 1,968 名、成人 18 名